



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 22195

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: 14888/88 DC1

14894/88 DC1

14886/88 DC1

14890/88 DC1

14892/88 DC1

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HO 7 TRUONG NGOC DI EP
Last Middle First

Current Address: 33/22 De Tham Can Tho Hau Giang

Date of Birth: 1938 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

May 22, 1989

Mr. Bruce A. Beardsley
Director
Orderly Departure Program
American Embassy
Box 58
A.P.O. San Francisco 96346-0001

Dear Mr. Beardsley:

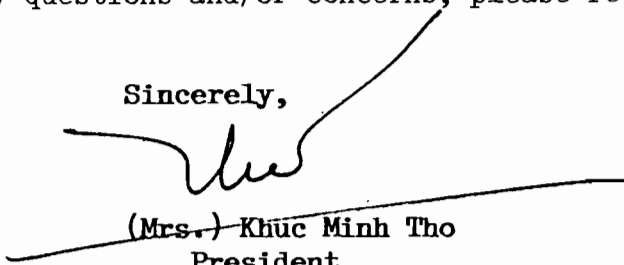
We are writing on behalf of **HO TRUONG NGOC DIEP**, and are requesting your assistance in expediting her paperwork processing through ODP.

Ho Truong Ngoc Diep is on VN List #C03-393 and her IV # is 22195. Since her husband died we would like to request that the validity of the petition filed for her by her husband be extended for humanitarian reasons. This petition would also include her children.

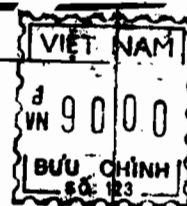
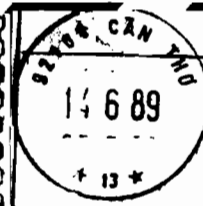
We hope that the attached documentation will assist with expediting her processing through ODP.

Should you have any questions and/or concerns, please feel free to contact me.

Sincerely,


(Mrs.) Khúc Minh Tho
President

From: Hồ Trường Ngọc Diệp
33/22 Lê Thám
Cần Thơ Hậu Giang
Việt Nam.



RI BẢO
NHÀ

RI CẦN THƠ
306



PAR AVION

VIA AIR

PAR AVION

JUN 28 1989

To: Mrs. KHUC MINH THƠ
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
U.S.A.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 14834/88-D9

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên HUYNH NGOC THANH BINH
Nom et prénoms

Ngày sinh 18.3.1971
Date de naissance

Nơi sinh An giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Hậu giang
Domicile

Quốc tịch Việt nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

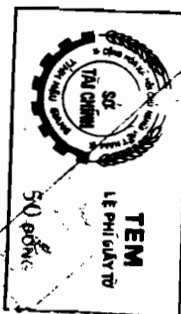
Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

[Handwritten signature]

- 3 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày 25.10.1991

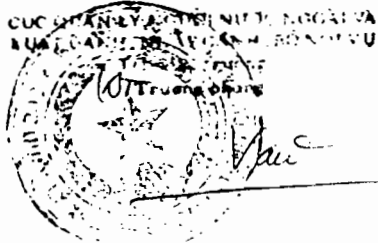
IL expire Le

trừ khi được gia hạn.
sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988.....

Fait à

le



Trina Shinn
-4-

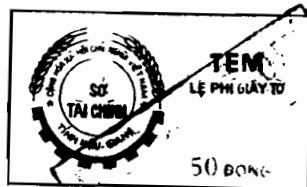
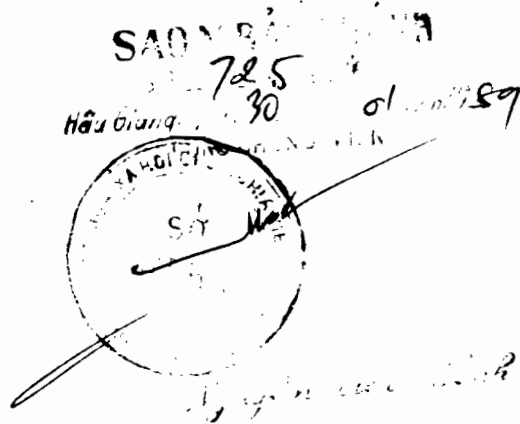
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Datede naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants

--	--	--

BỊ CHỮ - NOTES



THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 17154
Cấp cho Huỳnh Nga Thanh Bình
Công dân Việt Nam
Đến Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
Chức vụ Tân Sứ Nhất
Tạm ngày 25.4.1989
Hết ngày 25 tháng 10 năm 1988

CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI VÀ
XUẤT CẢNH VÀ VISA CÁN BỘ





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 14892/8809
N^o 14892/8809

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên HUỖNH QUỐC TUẤN
Nom et prénoms

Ngày sinh 24.7.1968
Date de naissance

Nơi sinh An giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Hồa giang
Domicile

Quốc tịch Việt nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chieu cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

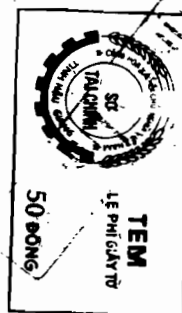
Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

HUỖNH QUỐC TUẤN



Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày 25.10.1991

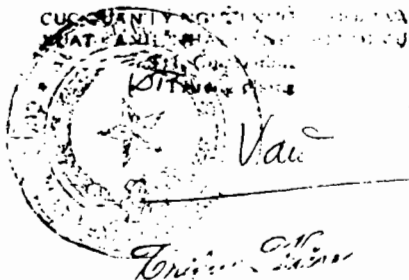
IL expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988

Fail à le

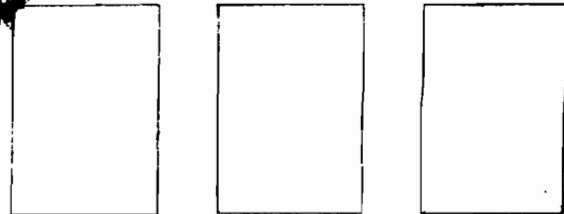


- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

BÍ CHỮ — NOTES

SÁO Y BẢN CHÁNH

22/01

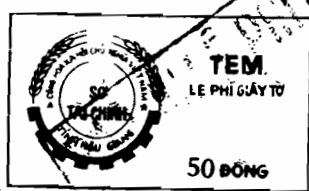
30

01/10/87

TRUNG ƯƠNG VIÊN



Nguyễn Văn Thanh



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 17152 XC,

Cấp cho Huỳnh quốc Tuấn

Công dân Việt Nam

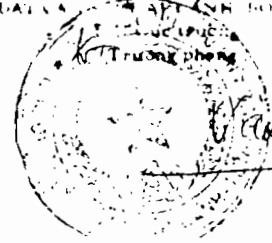
Cấp cho Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Cấp cho Tân Sơn Nhất

Đến ngày 25 H. 1983

Đến ngày 25 H. 1988

CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI VÀ
XUẤT VÀO



Trần Văn Minh



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 14890/88-ĐC
N^o 14890/88-ĐC

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên HUỖNH NGỌC THANH TÂM
Nom et prénoms

Ngày sinh 21. 6. 1966
Date de naissance

Nơi sinh An giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Hậu giang
Domicile

Quốc tịch Việt nam
Nationalité

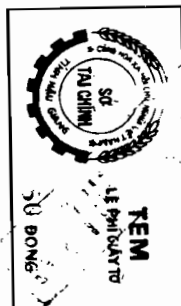
Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

[Handwritten signature]

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable, pour se rendre

République de France
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày *25 12 1991*

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại *Hà Nội* ngày *25* tháng *12* năm *1988*

Fait à *le*

CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI VÀ
XUẤT NHẬP NHẬP CÔNG DÂN VIỆT NAM

Trưởng phòng



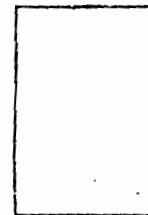
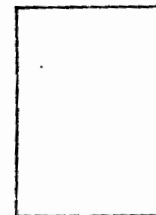
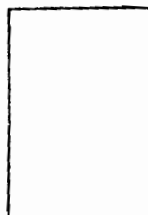
Trần Văn

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

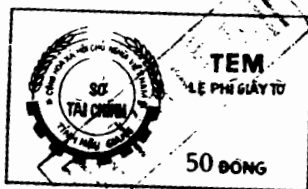
BỊ CHỮ - NOTES

SAO Y BẢN CHÍNH

Số 722
Hậu Giang, ngày 20 tháng 01 năm 89



Nguyễn Văn...

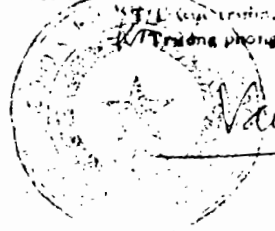


THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 17150
Cấp cho Nguyễn Ngọc Thanh Tâm
Công dân Việt Nam
Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
Cục Đo lường Tân Sơn Nhất
Thời hạn 25.4.1989
Hà Nội, ngày 25 tháng 10 năm 1988

CỤC QUẢN LÝ NƯỚC NHẬP VÀ XUẤT CẢNH



Trần Văn...



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 14888/88-ĐC

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên HUỖNH NGỌC THANH CHÂU
Nom et prénoms

Ngày sinh 21. 3. 1965
Date de naissance

Nơi sinh An giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Hậu giang
Domicile

Quốc tịch Việt nam
Nationalité

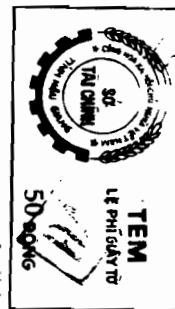
Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Chau

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Hộp Chung quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày 25.10.1991

IL expire le

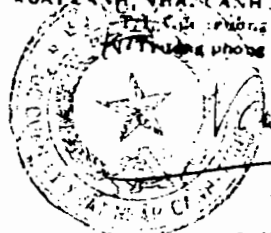
trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ NƯỚC NGOÀI
QUỐC TẾ, NHÀ CÁN BỘ QUẢN LÝ
TỔNG PHÓNG

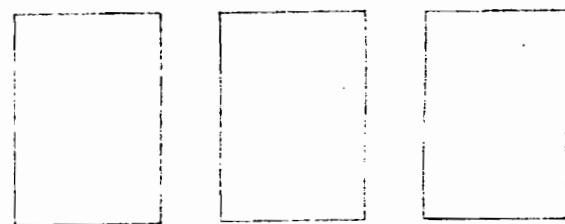


Trần Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants

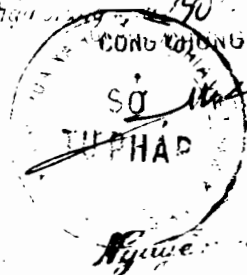


BỊ CHỮ — NOTES

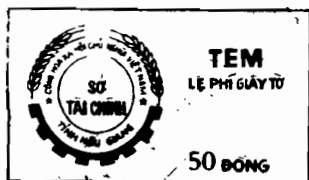
SAC V BẮC CHÁNH

727

hợp đồng 30 01 1989



Nguyễn Văn Bình



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

21 17148

Cấp cho Huỳnh Ngọc Thanh Châu

Cấp tại

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Quê quán

Tên Sơn Nhất

Trước ngày 25 4 1981

Hà Nội, ngày 25 tháng 10 năm 1988

CHỦ QUẢN LÝ NGUYỄN NHƯƠN NHẬT VÀ
KIỂM TRA VÀ CHẤM DẤU



Trần Văn



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 14886/88-ĐC

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên HỒ TRƯỜNG NGỌC DIỆP
Nom et prénoms

Ngày sinh 1938
Date de naissance

Nơi sinh Hải giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Hải giang
Domicile

Quốc tịch Việt nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

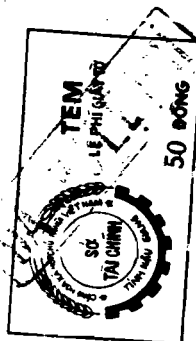
Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

H. Ngọc Diệp

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable, pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày 25.10.1991

Il expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ NƯỚC NHẬP VÀ XUẤT
QUỐC TÀI CHÍNH



Trịnh Xuân

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants

--	--	--

BÌ CHỮ — NOTES

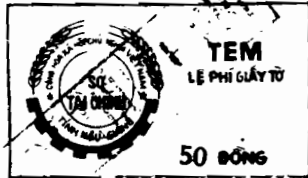
SAO Y DẤY

SS 728

Hậu Giang, ngày 30 01 1989



Nguyễn Văn Bình



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

SS 17146

Cấp cho Hồ Trường Ngọc Diệp

Cấp cho

Hợp chủng quốc Hoa Kỳ

Cấp cho Tân Sơn Nhất

Trên ngày 25. 1. 1989

Ngày 25. 1. 1989

CỤC QUẢN LÝ VƯỜN QUỐC GIA VÀ



Trần Văn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - tự do - Hạnh phúc

GIẤY BÁO TIN

Kính gửi : bà Hồ Trường Ngọc Diệp

Hội ở : 33/22 Đê Thám, An Cư, Cần Thơ, H.G

Bộ Nội vụ đồng ý cho bà cùng 04 người trong gia đình được xuất cảnh và đưa lên danh sách COS/88 chuyển Bộ Ngoại giao đề chuyển Chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc và xét nhập cư. Nếu chính phủ Mỹ chấp thuận cho nhập cảnh, Bộ Nội vụ sẽ cấp hộ chiếu.

Xếp thông báo để *đ.đ* rõ ./.
 10/10/2010

Hà Nội, ngày 15 tháng 11 năm 1988
TRƯỞNG PHÒNG QUAN ĐIỂM NGƯỜI VIỆT NAM X.N.C



VN LIST # CO3-893 /IV-22195 / nam

The attached document request has been sent to your relatives in the United States. Please note the address of your relatives as listed on this request and confirm to the U.S. Orderly Departure Program that it is current.

Tổ yêu cầu bổ túc hồ sơ đính kèm đây đã gửi tên cho thân nhân của Ông/Bà ở Hoa-Kỳ. Xin Ông/Bà nhớ cho ODP biết địa chỉ trên tổ yêu cầu này có phải là địa chỉ mới nhất của thân nhân không. Nếu có thay đổi địa chỉ cũng xin cho ODP biết ngay.

To

HO TRUONG XOC DIEP

93/22 DE THANH

Can Tho, Tinh Hau Giang.



Embassy of the United States of America

To

Bangkok, Thailand

HUYNH VAN TONG

Date: 22 Feb 1989

1707 2ND FL. W. FARFIELD AVE.

Re: IV# 22195

Chicago, IL 60647

INT# COS-393

Dear Sir/Madam:

We are pleased to inform you that your wife & your children [Total 5 pax] (IV- 22195/COS-393/NEW) has/have been placed by the Vietnamese authorities on a list of persons we expect to be able to interview in the near future in Ho Chi Minh City.

In order to qualify this case for interview, it is necessary that you do the following:

- ☐ We need evidence of your immigration status, such as a copy of your I-551 card. Please send us a photocopy with both sides of the card shown.
- ☒ ~~You must obtain a Form G-641 from the Immigration and Naturalization Service (INS) to verify your U.S. immigration status.~~ in order to up-grade your relatives petition to 'immediate relatives' Please have the Form G-641 verified by INS, mark it for inclusion in IV- / / and have INS send it to us.
- ☐ Since/If you are now a U.S. citizen/Permanent Resident Alien, you should file Form I-130 Visa Petition with the Immigration and Naturalization Service (INS) for Please mark the Form I-130 for inclusion in file IV- / / .
- ☒ We need a complete, original, notarized Affidavit of Support (Form I-134) on behalf of your family. You must, repeat must, submit evidence of your financial resources, such as verification of employment and wages from your employer, bank statements, or a notarized copy of your recent income tax return. Even if you filed a Form I-134 in the past, we must have a current Affidavit of Support and evidence of your financial resources. Your relative(s) will not be permitted to depart for the United States without these documents. Please respond immediately.
- ☐ Alternatively, you may wish to send us a notarized offer of employment on behalf of each of your adult relatives.
- ☒ Please give us your home and work telephone numbers and confirm your present address. Please notify us immediately of any change of address or phone numbers.
- ☐ Other: _____

Note: Any original documents that are in your possession should be forwarded to the ODP office in Bangkok via certified mail. DO NOT, repeat NOT, request any original documents from your relatives in Vietnam, as these must be presented by your relatives at the time of their interview in Ho Chi Minh City.

Information and documents requested above should be forwarded to:

American Embassy (ODP)
Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Please mark envelope for IV- 22195 / COS-393 / NEW.

Cần Thơ, ngày 11-6-1989

Kính Gởi Bà Minh-Thơ và Quý Hợi,

Nhân được thư, và biết được hảo tâm của Bà cũng Quý Hợi mẹ con tôi mừng rơi lệ và muôn ngàn trân trọng đời Ơn.

Tôi sao và kính gởi đến Bà:

1. Tờ cho phép xuất cảnh của Việt Nam.
2. 5 hồ chiếu của 5 mẹ con.
3. Tờ yêu cầu bổ túc hồ sơ của ODP.

Thưa Bà,

Mẹ con chúng tôi cầu xin và kính mong được Bà cũng Quý Hợi gia ân vì lòng nhân đạo mà bảo hộ, bảo trợ, mua vé máy bay cũng các thủ tục cần thiết cho mẹ con tôi được sang Hoa Kỳ.

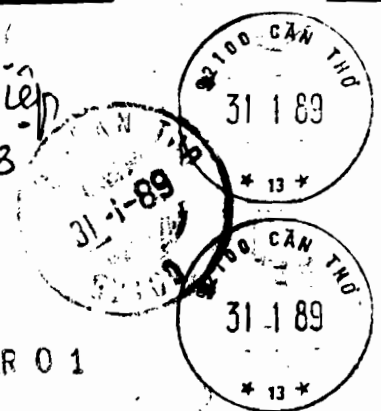
Mẹ con chúng tôi xin trân trọng hứa sẽ tận lực cố sức làm việc, để khi hoàn lại các phí tổn mà Bà và Quý Hợi đã thương mà giúp đỡ, cứu vớt cho người dân bà bất hạnh, đau khổ, cũng là con lạc loài của người quân nhân di tản vẫn số.

Thưa Bà,

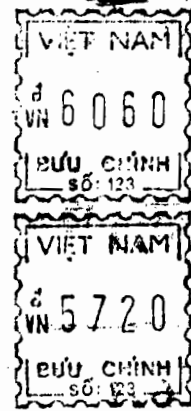
Thêm với "Tờ yêu cầu bổ túc hồ sơ của ODP".
- Phần tôi đã trả lời: địa chỉ của chúng tôi là đúng. Đồng thời tôi, cũng trình bày rằng ông ấy đã chết do tai nạn xe cộ tại Chi Ca Go ngày 29-11-1985.

FROM: Hồ Trường Ngọc Diệp
33/22 ĐE THAM CANTH
Hau Giang Viet Nam

T30g



MAR 01



TO: K Huu Thi Min A Thu
PO Box 5435
Arlington Wa 22205-0635



PAR AVION VIA AIR MAIL



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Số
N^o *AH 834/88 Dg*

Họ tên HUYNH NGOC THANH BINH
Nom et prénoms

Ngày sinh 18.3.1971
Date de naissance

Nơi sinh An giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Hậu giang
Domicile

Quốc tịch Việt nam
Nationalité

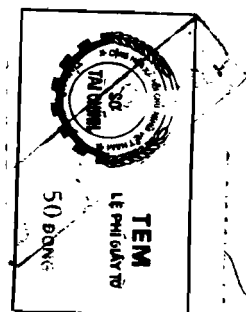
Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

[Handwritten signature]



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET-NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 14888/88-ĐC

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên HUỖNH NGỌC THANH CHÂU
Nom et prénoms

Ngày sinh 21.3.1965
Date de naissance

Nơi sinh An giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Hậu giang
Domicile

Quốc tịch Việt nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

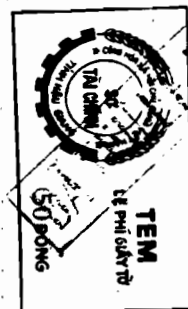
Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Chau



Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày 25-10-1991

IL expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988

Fail à le

CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI VÀ
KHUAT TẠCH, NHÀ CÁN BỘ ĐỘI VU

T. Cục trưởng
T. Trưởng phòng



Triệu Sơn

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants

--	--	--

- 5 -

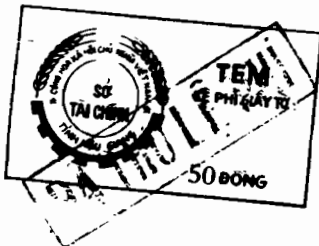
BÍ CHỮ — NOTES

SAO Y BẢN CHÁNH

Số 727
Hậu Giang, ngày 30 tháng 01 năm 1987



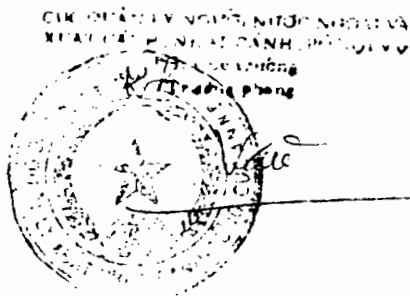
Nguyễn Việt Bình



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 17148
Cấp cho *Huỳnh Ngọc Thanh Châu*
Công dân *Việt Nam*
Hợp chủng quốc Hoa Kỳ
Cấp tại *Tân Sơn Nhất*
Thời hạn *25-4-1988*
Số Visa *25 tháng 4 năm 1988*



Trần Văn

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày 25.10.1991

IL expire Le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988

Fail à le

CỤC QUẢN LÝ AN TOÀN NỘI NƯỚC VÀ
QUẢN LÝ VISA VÀ TUYÊN HẠNG MIỄN VISA



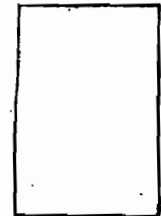
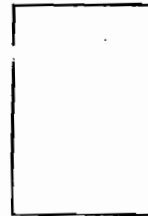
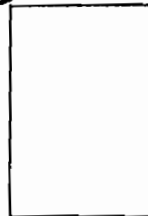
Trần Văn

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

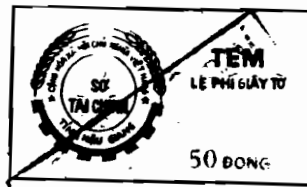
Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

BỊ CHỦ — NOTES

SADY 5 H
785 90 01 59
SỞ TUPHAB
Nguyễn Văn Bình

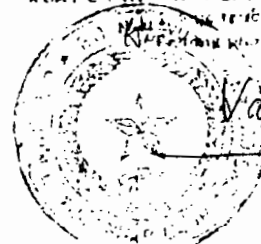


THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 17154 X
Cấp cho Huỳnh Ngọc Thanh Bình
Công dân t. ẽ
Là công dân của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
Tạm trú 25. 4. 1989
Hết hạn 25. 4. 1989

CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI VÀ
XUẤT CẢNH VÀ XÁC CẢNH VÀ XÁC CẢNH



Trịnh Văn Bình



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 14886/88-ĐC

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên HỒ TRƯỜNG NGỌC DIỆP
Nom et prénoms

Ngày sinh 1938
Date de naissance

Nơi sinh Hải Phòng
Lieu de naissance

Chỗ ở Hải Phòng
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

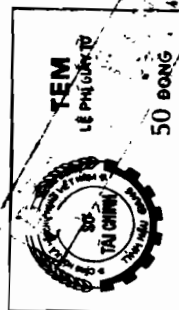
Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalément Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

L. Ngọc Diệp

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable, pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày 25.10.1991

Il expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI
QUẢN LÝ VÀ CHẾ ĐỘ

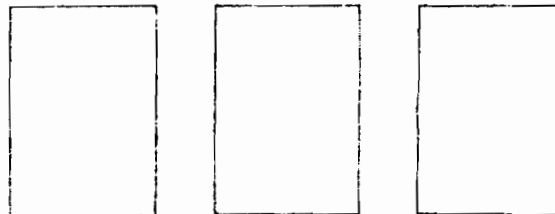


Trịnh Xuân

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

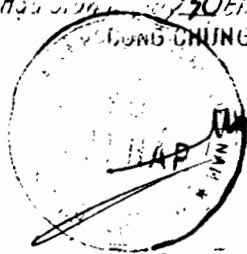
Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



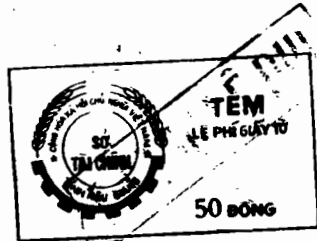
BÍ CHỮ — NOTES

SAD Y BAN CHU NH

Hợp đồng 72.8
30 tháng 01 năm 89
HỢP CHỨNG VIÊN



Nguyễn Văn...



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 17146
Cấp cho Hộ Trương Ngọc Diệp
Cấp cho...
Hợp chủng quốc Hoa Kỳ
Cấp cho... Tân Sơn Nhứt
Trên ngày 25.4.1989
Đã nộp ngày 25.4.1989

CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI VÀ
XUẤT NHẬP CẢNH, PHẠM VĂN...



Trần Văn...



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 14830/88-ĐC
N^o

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên HUYNH NGOC THANH TÂM
Nom et prénoms

Ngày sinh 21. 6. 1965
Date de naissance

Nơi sinh An giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Hậu giang
Domicile

Quốc tịch Việt nam
Nationalité

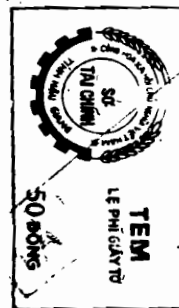
Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

[Handwritten signature]

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày 25.12.1991

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI VÀ
XUẤT NHẬP XỨ QUẢN LÝ KINH MÔI TRƯỜNG

Trưởng phòng

Vat

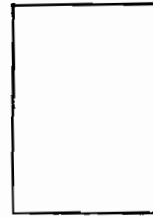
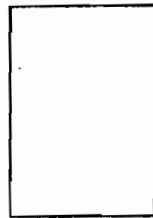
Trần Văn

-4-

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



-5-

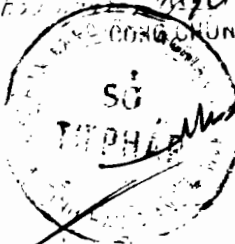
BỊ CHỮ - NOTES

SAO Y BẢN CHÁNH

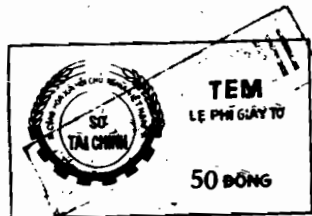
724

90 01 1987

HỘI ĐỒNG CÔNG CHỨNG VIỆN



Nguyễn Việt Bình



THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

SS 17150

Cấp cho Huỳnh Ngọc Thạch Tâm

Công vụ ở Việt Nam

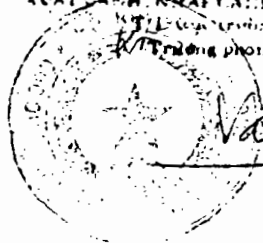
Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Cục mục đích Tân Sào Nhất

Thời hạn 25.4.1987

Hà Nội, ngày 25 tháng 4 năm 1988

CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI VÀ XUẤT CẢNH - KHẨN CẢNH



Trần Văn Sơn



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 14892/8804

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên HUYNH QUỐC TUẤN
Nom et prénoms

Ngày sinh 24.7.1968
Date de naissance

Nơi sinh An giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Hậu giang
Domicile

Quốc tịch Việt nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

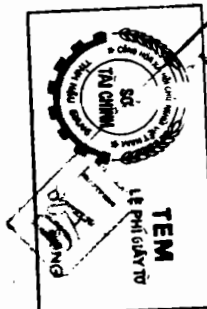
Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature



11/01/2000

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày 25.10.1991

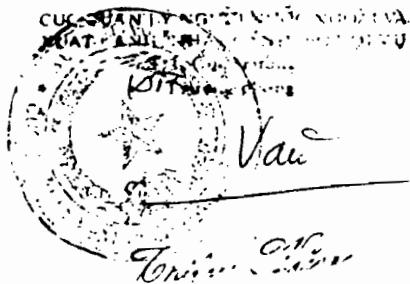
IL expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988

Fait à le



- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants

--	--	--

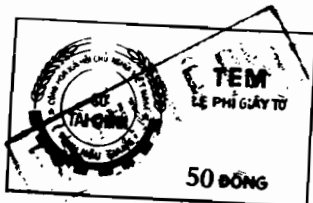
- 5 -

BỊ CHÚ - NOTES

SAO Y BẢN CHÁNH

720
30/10/87
HANG CHUNG VIEN

Nguyen's not there



THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 17152 KC /
Cấp cho Huỳnh quốc Tuấn
Cấp ở trại
Đơn vị Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
Cấp ở Tân Sơn Nhất
Thời gian 25.4.1989
Ngày 25 tháng 10 năm 1988

CỤC QUẢN LÝ NỘI ĐỊA NƯỚC CHUNG HOA
KHUAT CẢM - CHIA P CẢNH - HỒ SƠ DỮ



Francis Linn

Cần Thơ ngày 30-01-1989.

Kính Gởi: Bà Minh Thư,

Thưa Bà, tôi đã gởi đến Bà bức thư cuối cùng gia cảnh của 5 mẹ con tôi, và đây là bức thư thứ hai cũng bày tỏ của 5 người Hồ Chiên mà mẹ con tôi vừa lãnh được. Tôi xin lặp lại:

Tôi là: Hồ Trường Học Niệp, sinh năm 1938
thị chi²: 33/22 Đệ Thấn Cần Thơ Hậu Giang,

cũng H Con -

Chồng tôi là: Huỳnh Văn Tông, sinh năm 1938

Tốt nghiệp Trường Võ Bị Đalat Khoa 17

1975 là Trung tá Phi Công, Phi đoàn trưởng

Phi đoàn Hoa Long 817 thuộc sư đoàn II

Không quân Nhảy dù, lúc đó tôi là giáo sư tại

Trường Sĩ Quan Trung học Nhảy dù.

Anh đã đi tản sang Hoa Kỳ

ngày 30-4-1975 ở tại:

1707 N. Fairfield Chi Ca Go Illinois

60647 U.S.A.

Tôi biết tin anh đã bị tai nạn, chết

tại Chi Ca Go ngày 29.11.1985

Đã báo, lãnh mẹ con tôi từ năm

1982. Và đến nay tôi vừa nhận được

Hồ Chiên.

Chúng tôi kính xin bà hãy vì

lòng nhân mà giúp đỡ mẹ con tôi trong

quãng đời còn lại.

Xin Bà liên hệ với phái đoàn

Cao ủy LH & Chứng minh rằng tôi có thật tại
ở Thái, cho 5 mẹ con tôi được gặp phái đoàn
phong vận để sớm được sang Hoa Kỳ.

Và thưa Bà tôi nghe nói người thân ở Mỹ
sau khi nhận được Hồ Chiếu Thi phải mua
vé máy bay sang Sài Gòn về mới được
Sang Mỹ.

Vậy mẹ con tôi đâu còn ai ngoài
Bà. Vậy tôi kính xin Bà thương mẹ con
tôi, với Khá năng và Linh Huệ nào
Bà có thể xoay trở để mua vé máy
bay sang Hoa Kỳ cho mẹ con tôi, rồi
Bà gả đình tôi số nhà mới, và đi
vong có ngày hết có ngày vãng.
Thưa Bà, tôi sao ở hồ Chiếu
kính gọi đến Bà với lòng đầy hi vọng
để H con tôi cũng tôi được như nhau
mở cửa người thương yêu đã mất.

Xuân về trên vạn vật, hoa lá
trưa nở khoe sắc,
Mẹ con tôi kính chúc Bà cũng
Toàn bình, quỳn một năm Hạnh Phúc,
May Mắn, và mọi sự Như ý.

Kính mến,

Học Mỹ

Hồ Trường Học Diệp
33/22 Đê Thám Cần Thơ
Hậu Giang
Việt Nam.

Ce passeport est valable pour se rendre

và hết hạn ngày25...10...1991

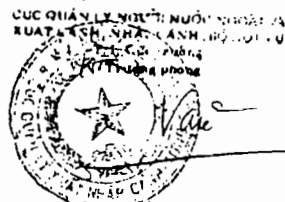
Il expire Le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988.

Fait à _____ le _____



Triệu Sơn

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants

--	--	--

- 3 -



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET-NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 14888/88-ĐC
N_Đ

Hồ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

• - 1

SAO Y BẢN CHÁNH

50 227 1.

Hậu Giang, ngày 30 tháng 01 năm 1997



Nguyễn Văn Bình



- 8 -

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

∴ 17148 (1)

Có cho Huỳnh Ngọc Thanh Châu

Figure 3: $\frac{d}{dt} \log \frac{1}{\rho}$ vs. $\log \frac{1}{\rho}$

Hợp chủng quốc Hoa Kỳ

Con của ông - Tân Sơn Nhất

25-4-1989
25-4-1988

CAM QUẢN LÝ VÀO, NƠI SỐNG VÀ
KHAI THÁC MÔI TRƯỜNG CÁN BỘ CÔNG CHỨC



Triệu Liên

- 9 -

Ngày sinh 21. 3. 1965
Date de naissance

Nơi sinh.....An giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Hậu Giang
Domicile

Quốc tịch *Việt nam*
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhân dạng
Signalement
 Chiều cao
Taille

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

- 2 -



Chữ ký
Signature

Chau



- 3 -



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N: 44834/88D9

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

- 1 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp Chung quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày 25.10.1991.

Il expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1987.

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ VÀ TRƯỞNG QUÂN QUẢN LÝ VÀ TRƯỞNG QUÂN QUẢN LÝ VÀ TRƯỞNG QUÂN



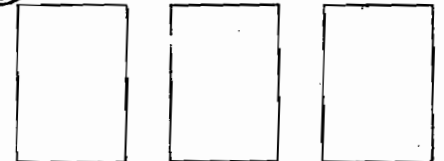
Trần Văn

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

BÌ CHỮ — NOTES

SAO Y 785 30 01 1989
 HỒ CHÍ MINH
 SỞ TƯ PHÁP
 Nguyễn Việt Bình



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 17154 AB
 Cấp cho Huỳnh Ngọc Thanh Bình
 Cấp tại TP. Hồ Chí Minh
 Nơi sinh: Hố Chung quốc Hoa Kỳ
 Chức vụ hiện tại: Tân sản nhất
 Thời hạn: 25/4/1989
 Hết hạn: 25/4/1988

CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI VÀ
 XÃ HỘI VÀ CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH



Trịnh Văn

Họ tên HUỲNH NGỌC THANH BÌNH
 Nom et prénom

Ngày sinh 18.3.1971
 Date de naissance

Nơi sinh An giang
 Lieu de naissance

Chỗ ở Hậu giang
 Domicile

Quốc tịch Việt nam
 Nationalité

Nghề nghiệp /
 Profession

Nhận dạng Chiều cao
 Signalment Taille

Màu mắt
 Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
 Signes particuliers

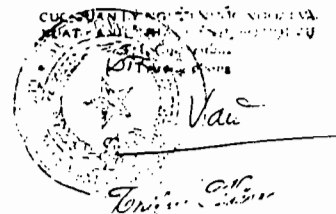
Ảnh của người mang hộ chiếu
 Photographie du titulaire



Chữ ký
 Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....
Ce passeport est valable pour se rendre
Hợp Chung quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)
và hết hạn ngày 25.10.1991
IL expire le
trừ khi được gia hạn
sauf en cas de renouvellement.

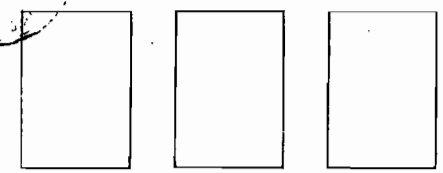
Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988
Fait à Hanoi le



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1.....	
2.....	
3.....	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 11892/8889

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên HUYNH QUỐC TUẤN
Nom et prénom
Ngày sinh 24.7.1968
Date de naissance
Nơi sinh An giang
Lieu de naissance
Chỗ ở Hậu giang
Domicile
Quốc tịch Việt nam
Nationalité
Nghề nghiệp /
Profession
Nhân dạng Chiều cao
Signalement Taille
Màu mắt
Couleur des yeux
Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Nguyễn Việt Bình

BI CHÚ - NOTES

SAO Y BẢN CHÁNH

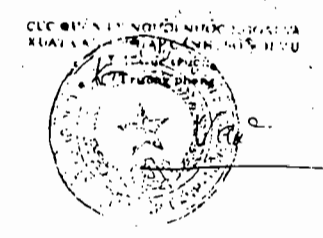
Họ và tên: 720
Số: 30/1000 01/năm 1987
SỞ TUYÊN GIÁO
Nguyễn Việt Bình



THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số: 17152
Cấp cho: Huỳnh Quốc Tuấn
Cộng: 3
Chức vụ: Tổng thư ký
Đơn vị: Tổng cục Cảnh sát
Thời hạn: 25.4.1988
Họ và tên: 25 tháng 4 năm 1988



Nguyễn Việt Bình



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 15830/88-ĐC
N^o

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

- 1 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....
Ce passeport est valable pour se rendre
Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày 25.10.1991
IL expire le

trừ khi được gia hạn
sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988
Fait à le

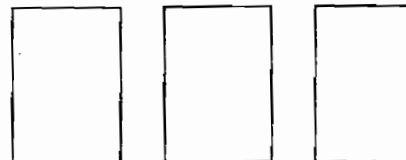
CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI VÀ
KHUAT ĐÓNG VÉ QUÁNH HỒ NỘI M

Vũ
Thị Liên
- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



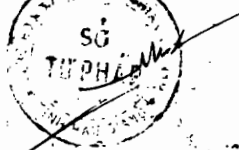
- 5 -

BI CHÚ - NOTES

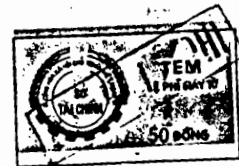
SAO Y BẢN CHÍNH

Số 724
Hầu 190
1987

Hầu 190
1987



Nguyễn Việt Bình



THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 17450
Cấp cho Huỳnh Ngọc Thanh Tâm
Công bố
Hội nhập Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
Quốc gia Tân Sào Nhật
Trình bày 25-4-1987
Hội nhập ngày 25 tháng 4 năm 1988

CỤC QUẢN LÝ NHẬP NHÚT VÀ
XUẤT CẢNH
Kính gửi
Kính gửi



Trần Văn

Họ tên HUỲNH NGỌC THANH TÂM
Nom et prénom

Ngày sinh 21-6-1966
Date de naissance

Nơi sinh An Giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Hậu Giang
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp
Profession

Nhân dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Chữ ký



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 14886/88ĐG

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

- 1 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....
Ce passeport est valable pour se rendre
Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
(Etats-Unis d'Amérique)

và hết hạn ngày 25.10.1991.....
Il expire le

trừ khi được gia hạn.
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 10 năm 1988
Fait à le

CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI
QUẢN LÝ VÀ CHẾ ĐỘ

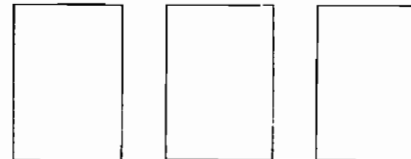


Trần Văn...

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1.....	
2.....	
3.....	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants

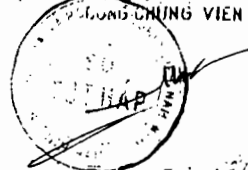


- 5 -

BÌ CHỮ - NOTES

SỐ Y DƯỢC 72.8

Hậu Giang 20/11/1989



Nguyễn Văn L. 1988



THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 17146

Cấp cho Hộ Trưởng Ngọc Diệp

Chức vụ: Hộ trưởng quốc gia

Quê quán: Tân Sơn Nhất

Trình độ: 25. 4. 1989

Ngày cấp: 25/11/1988

CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI VÀ
XUẤT NHẬP CẢNH



Nguyễn Văn L.

Họ tên: HỒ TRƯỜNG NGỌC DIỆP

Nom et prénoms

Ngày sinh: 1938

Date de naissance

Nơi sinh: Hậu Giang

Lieu de naissance

Chỗ ở: Hậu Giang

Domicile

Quốc tịch: Việt Nam

Nationalité

Nghề nghiệp: /

Profession

Nhận dạng: /

Signalément

Chiều cao: /

Taille

Màu mắt: /

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt: /

Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu

Photographie du titulaire



Chữ ký

Signature

Nguyễn Văn L.

Cần Thơ ngày 18-01-1989.

Hình Gởi Bà Minh - Bức,

Tôi tên là: Hồ Trường Ngọc Diệp, sinh 1938
Địa chỉ hiện tại: 33/22 Đê-Thẩm Cần Thơ
Hải Phòng Việt Nam

H con là: Huỳnh Ngọc Thanh Châu (1965)

Huỳnh Ngọc Thanh Tâm (1966)

Huỳnh Quốc Tuấn - (1968)

Huỳnh Ngọc Thanh Bình (1971)

Chồng tôi là: Huỳnh Văn Tông, sinh 1938,
tốt nghiệp trường Sĩ quan Đalat Khoa 17.
Năm 1975 là Trung tá phi công, Chỉ huy
trưởng Phi đoàn Hỏa Long 817 Sư đoàn II,
thông quân Nha Trang (lúc đó tôi là giáo
sư dạy tại Trường Học Trung học Nha Trang)

Vào lúc 7 giờ sáng ngày 30-11-75
chồng tôi đã cấp bách di tản sang Hoa Kỳ
bỏ sót lại 5 mẹ con tôi với tình mệnh.

Địa chỉ cư ngụ là: 1707 N. Fairfield

Chicago, Illinois 60647 USA

Năm 1981 chồng tôi có gởi giấy tờ bảo
lãnh 5 mẹ con tôi sang Mỹ, tôi đã làm
hồ sơ, mãi đến tháng 12-88 tôi mới
nhận được giấy báo của chính phủ
Hà Nội cho phép xuất cảnh.

Chưa Bà,

Tôi nhận được thư chồng, lần
cuối cùng vào tháng 6-1985. Đến tháng
12-85, tôi được bên chồng ở Sài Gòn
cho biết là, chồng tôi đã bị tai nạn,
xe hơi (lái xe tải) bị đổ và chết
tại Chicago ngày 29-11-1985.

Riêng mẹ con tôi chẳng có ai bên Mỹ
báo tin ea vì tôi không có người thân
bên ấy, ngoài chồng tôi!
Mẹ con tôi vô cùng đau đớn, mất
ea niềm tin yêu, hi vọng gặp chồng gặp
cha sau những ngày u buồn nhớ những
xa cách, tôi đã ngã bệnh 3 năm nay,
mẹ con tôi vô cùng vất vả.

3 cháu lớn đã tốt nghiệp lớp 12
(tương đương tại II), cháu út đang
học lớp 12. Các cháu lao lách bán,
buôn, cháu trai chạy xe lớn để tiếp
dưỡng mẹ. Các cháu đều học khá
sinh ngữ. Anh vẫn.

Thư tục bên Mỹ về báo lãnh chứng
tôi đã bị hoàn tất vào năm 1984. Hiện
tại thư tục với Việt Nam đã đầy đủ.
Tôi sao ra toàn bộ kinh gửi đến Bà.
Mẹ con tôi vừa mừng tôi rời, lễ và
còn chỗ ngay, được gặp phải đoàn
Mỹ UNITER phòng vấn để được sang Haki.

Kính thưa Bà, do một sự may,
màn mẹ con tôi được biết đến Bà, chúng
tôi, xin Bà hãy vì lòng nhân đạo mà
giúp đỡ mẹ con tôi trong giai đoạn
khẩn thiết này. Thưa Bà:

1. Chồng tôi đã chết rồi, không biết chúng
tôi có bị trợ giúp gì không? Khi gặp
phải đoàn Mỹ
Chúng tôi muốn được đoàn tụ với chồng
với cha dù người đã khuất nữa, sau
11 năm chia ly mẹ con tôi biết bao
hoài - bảo như thường đau khổ chi,
mong ngày gặp lại người xưa yêu quý.

2. Kính Bà, xin Bà liên hệ với giới thân
quyền Mỹ hãy vì nhân đạo mà cho
me con tôi được sang Hoa Kỳ theo thủ
tục mặc dù, chúng tôi đã mất đi.
Chúng tôi hứa sẽ từ bỏ cuộc sống -
3. Nếu được gặp phái đoàn Mỹ phỏng vấn,
nên được hỏi có còn ai quen biết ở
Mỹ không? Thì thưa Bà me con chúng
tôi chỉ còn năm mười vào người dân nhân
của mình là Bà, xin Bà đừng từ chối
mà phải xảy tới nghiệp me con tôi.
Xin Bà hãy liên hệ với Tòa Đại
Sứ Mỹ ở Thái Lan báo và xin cho
me con tôi được phỏng vấn sớm hơn,
để đoàn tụ với cha mẹ dù đã chết
(Bà hãy thay cha mẹ gửi một cái
con tôi) -

4. Với phương tiện sẵn có, xin Bà hãy
kêu gọi dân me con tôi đến:
- Hội Cựu Sĩ Quan Khẩu 17 Đà Lạt
 - Hội Thông Quân Phi Công Sĩ, toan II
- Nhà trang do Tướng Nguyễn Văn Lương
và Đ. tá Phạm Quang. Phúc chủ huy,
hãy báo hộ dân me con tôi được
sang Hoa Kỳ mà như, ôn áp năm
mở cửa người đã chết
- Me con chúng tôi đã đau đớn
khó² sống² vì phải xa² chồng xa² cha,
10 năm dài đang đang thương đau, đến
ngay sắp mất như mất hết di
mình lại cấp, đi của 5 me con
tôi người yêu. qui muốn thủ²;
5 me con tôi kêu cứu, tin

hiếu và hi vọng vào lòng nhân ái
của Bà, vào người phật tử giàu lòng
thương mà cuối cùng con tôi, Bà sẽ
mãi là ân nhân của mẹ con tôi.
Khi nào nhân được thời xui Bà
nhưng chút thời giờ hơi ấm cho mẹ
con tôi được mừng và bình yên sự
chi² dân của Bà.

Linh chào Bà với tất cả lòng
quí mến của mẹ con tôi.

Linh,

Ngọc Diệp

Hồ Trường Ngọc Diệp
33/22 Đề Thám Cần Thơ

Hải Phòng

Việt Nam.

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUAN LÝ X.N.C
Số : 393 /P3

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - tự do - Hạnh Phúc

GIẤY BẢO TIN

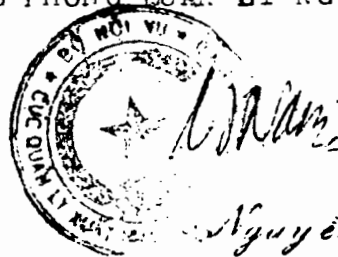
Kính gửi : bà Hồ Trường Ngọc Diệp

Hiện ở : 33/22 Đê Thám, An Cù, Cầu Thà, H.G

Bộ Nội vụ đồng ý cho bà cùng 04 người trong gia đình được xuất cảnh và đưa lên danh sách COS/88 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển Chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc và xét nhập cư. Nếu chính phủ Mỹ chấp thuận cho nhập cảnh, Bộ Nội vụ sẽ cấp hộ chiếu.

Xin thông báo để bà rõ ./.

Hà Nội, ngày 15 tháng 11 năm 1988
TRƯỞNG PHÒNG QUAN LÝ NGƯỜI VIỆT NAM X.N.C



Nguyễn Hoài Sơn

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 1, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HO TRUONG NGOC DIEP	BORN	1938	(IV	22195)
HUYNH NGOC THANH CHAU	BORN	21 MAR 65	"	"
HUYNH NGOC THANH TAM	BORN	21 JUN 66	"	"
HUYNH QUOC TUAN	BORN	24 JUL 68	"	"
HUYNH NGOC THANH BINH	BORN	13 MAR 71	"	"

ADDRESS IN VIETNAM: 33/22 DE THAM
CAN THO
TINH HAU GIANG

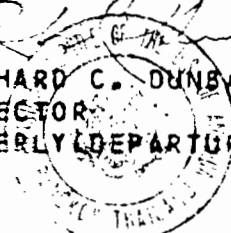
VEWL#: 21456

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIỆN HO ĐƯỢC KHAM SUC KHỎE TẠI VIỆT NAM, VÀ ĐƯỢC PHÒNG VẠN QUÁ ĐẠI DIỆN CAO ỦY LIÊN HIỆP QUỐC, ĐẶC TRÁCH TỶ NẠN (UNHCR). CHÚNG TÔI YÊU CẦU GIỚI THAM QUYỀN CẤP CHO HỌ GIẤY XUẤT CẢNH CÙNG NHỮNG GIẤY TỜ CẦN THIẾT ĐỂ RỜI VIỆT NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHỮNG NGƯỜI KẸ TREN ĐÃ ĐƯỢC UNHCR ĐỀ NGHỊ TÔI THAM QUYỀN VIỆT NAM THEO DANH SÁCH CHIÊU KHẨN NHẬP CẢNH HOA KỲ. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,


RICHARD C. DUNBAR, ACTING
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE



ODP-I
10/81

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 022195

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Name: HO TRUNG NGOC DIEP

Other names used:

Sex: F DOB: (mddy) 00/00/38 COB: VN

Address in Vietnam:

7 CO GIANG, → 33/22 Dê Th an
RACH GIA, VIET NAM Can Tho Hau Giang

SPONSOR IN THE UNITED STATE

Name: HUYNH VAN TONG

DOB: (mddy) / / COB:

Address:

Telephone (Home):

(Business): / /

Category: REF PRA USC

ACCOMPANYING RELATIVES

NAME	Sex	DOB	Rel.	COB	FALCON				Documentation				PHOTO	OTHER
					MM	DD	YY	BC	ACT	MC	MCT	GVN		
1. HO TRUNG NGOC DIEP	F	00	00	38	PA						X		X	1.
2. HUYNH NGOC THANH CHAU	F	03	21	65	DA								X	2.
3. HUYNH NGOC THANH TAM	F	06	21	66	DA								X	3.
4. HUYNH QUOC TUAN	M	07	24	65	DA								X	4.
5. HUYNH NGOC THANH DINH	F	03	18	71	DA								X	5.
6.														6.
7.														7.
8.														8.
9.														9.
10														10.
11														11.
12														12.
13														13.
14														14.

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

Symbol: P21 Priority Date: 01/23/81 Rel Sponsor to PA: HU

VENL #:

SRV #:

CALL:

USG Empl/Training (Cat 2):

Pvt US Empl/Training (Cat 3 AC):

GVN/RVNAR SVC:

CAT 1 PKT:

01/14/82

FLUP: 01/14/82

OTHER:

CAT 2/3 PKT:

01/14/82

FLUP: 01/14/82

OTHER:

Replst by:

01/14/82

ON: 01/14/82

Sent: 01/14/82

NOTIFIED OF EXIT PERMIT

01/14/82

PERMIT #

FEEDBACK LIST

Other Actions:

VOLAG NAME:

VOLAG ASSUR: Sought

Recd:

V I:

MAN #:

RECONF: Sought

Recd:

POSSIBLE DUPS:

REF IV #:

022914

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

219 SOUTH DEARBORN STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60604

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tong Van HUYNH

NAME OF BENEFICIARY HO, Ngoc-Liep, Truong HUYNH, Than-Chan, Thanh-Tam, Tuan	
CLASSIFICATION 203(A)2	THANH BINH V/P-H
DATE PETITION FILED 1-23-81	DATE OF APPROVAL OF PETITION 3-18-81

Date: 3-18-81

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☒ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☒ REMARKS
Enclosed is the original copy's of your translations and a one dollar bill that was attached to your application.

Viết Nam, Cánh : 25. 3. 1989.

Linh Gửi Bà Minh Thư,

Thưa Bà, la', thư này là la' thư thư ba
tôi Linh gửi đến làm rộn Bà.

Thưa Bà,

Tôi vừa nhận được tờ, giấy yêu cầu này
từ Thái Lan, của Mỹ gửi đến tôi, và cũng
vừa gửi đến cho chồng tôi.

Nhưng chồng tôi đã chết rồi, tôi có
photo copie 2 ảnh tâm tạng để gửi đến
Bà (của bà chỉ ở Saigon gửi về).

Tôi có liên lạc địa chỉ của chồng tôi
nhiều lần nhưng đến không được lời an.
Mẹ con tôi tin tưởng thiết tha vào lòng nhân
ái của Bà, xin Bà hãy thay thế Bà của
các cháu mà phục đấng đến phía Mỹ,
bảo họ đừng mẹ con tôi, đại thư về
mày hay để 5 mẹ con tôi, được sang
Hoa Kỳ để được như thấy mẹ, chồng
mô cha sau 1h năm mong nhớ, cho
đời.

Mẹ con tôi sẽ mang ơn Bà suốt
đời và khi đó chúng tôi sẽ cố gắng
làm việc để đền đáp lại ơn nghĩa của
Bà. Cầu, giúp mẹ con tôi cũng Bağı
Bà đi chín khỏe. Chứa

Thưa Bà H, cháu tên học hết lớp
12/12 và đến biết Anh ngữ thành thạo
và đến còn đóc thẩn.

Thưa Bà tôi cũng đã trả lời theo
tờ, yêu cầu là địa chỉ của chồng tôi
đúng, và ông đã mất tại 29-11-1985 tại
Chi Ca Go bị lật xe - (chị chồng tôi ở Saigon)

cho tin và gọi ảnh đại táng cho tôi).

Thưa Bà với nhà của, bảo hiện ra
sau mẹ con tôi cũng không biết gì
cả.

Với tâm lòng bác-ai gần tình thường
của người phụ nữ A' Thang với mẹ con tôi,
tin tưởng, mà lúc từng giờ phút với chửi
hối anh và cầu xui với Bà một
chấn tỉnh vì tha eas, cả mà bỏ-đi
cho mẹ con tôi để được sang hòa hợp.
Hình chụp Bà và xin An Trên
Bên Phái lãnh đến Gia Đình Bà.

Hình mến

Học Chay

Hồ Trường Học Thập

33/22 Đê Thám Cẩn Thù

Hà Nội Giang Việt Nam

Số IV : 221 g 5

VN List : CO₃-393.

TB: Chúng tôi cũng đã sao 5 bản Hồ chiếu
gửi đến - ODP bên Thái Lan (Mỹ)
- ODP bên San Francisco.

From: HS Trương Ngọc Hiệp
33/22 ĐE Tham Cánh
Hầu Giang Việt Nam

MAY BAY
PAR AVION

APR 1 2 1989

To:

KHUC THI MINH THU
PO BOX 5435

ARLington WA 22205-0635
U.S.A.

R 2100 CAN THO
416



PAR AVION VIA AIR MAIL

IV-22195 / CO3-393 / VHam.





Huỳnh Văn Tông sinh 1938
Mất ngày 29-11-1985 tại Chicago.
Thị chi².

Vợ: Hồ Tường Học Diệp
33/22 Ấp Thám Cầu Thà
Hải Giang Việt Nam.



The attached document request has been sent to your relatives in the United States. Please note the address of your relatives as listed on this request and confirm to the U.S. Orderly Departure Program that it is current.

Tổ yêu cầu bổ túc hồ sơ đính kèm đây đã gửi đến cho thân nhân của Ông/Bà ở Hoa-Kỳ. Xin Ông/Bà nhớ cho ODP biết địa chỉ trên tổ yêu cầu này có phải là địa chỉ mới nhất của thân nhân không. Nếu có thay đổi địa chỉ cũng xin cho ODP biết ngay.

To

HO TRUONG XOC DIEP

SS/21 DE THANH

Can Tho, Tinh Hau Giang.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

May 22, 1989

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Mr. Bruce A. Beardsley
Director
Orderly Departure Program
American Embassy
Box 58
A.P.O. San Francisco 96346-0001

Dear Mr. Beardsley:

We are writing on behalf of HO TRUONG NGOC DIEP, and are requesting your assistance in expediting her paperwork processing through ODP.

Ho Truong Ngoc Diep is on VN List #C03-393 and her IV # is 22195. Since her husband died we would like to request that the validity of the petition filed for her by her husband be extended for humanitarian reasons. This petition would also include her children.

We hope that the attached documentation will assist with expediting her processing through ODP.

Should you have any questions and/or concerns, please feel free to contact me.

Sincerely,

(Mrs.) Khuc Minh Tho
President



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

May 22, 1989

Mr. Bruce A. Beardsley
Director
Orderly Departure Program
American Embassy
Box 58
A.P.O. San Francisco 96346-0001

Dear Mr. Beardsley:

We are writing on behalf of **HO TRUONG NGOC DIEP**, and are requesting your assistance in expediting her paperwork processing through ODP.

Ho Truong Ngoc Diep is on VN List #C03-393 and her IV # is 22195. Since her husband died we would like to request that the validity of the petition filed for her by her husband be extended for humanitarian reasons. This petition would also include her children.

We hope that the attached documentation will assist with expediting her processing through ODP.

Should you have any questions and/or concerns, please feel free to contact me.

Sincerely,

(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

(Her name),

Ho Truong Ngoc Diep

I would like to request

that the validity of the

petition filed for her

by her husband be

extended for humanitarian

reasons.

And her children.

Husband died; would

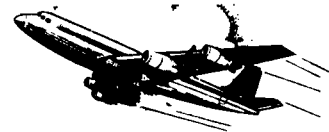
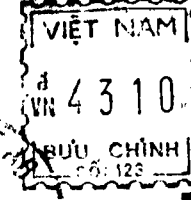
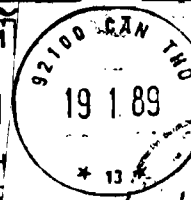
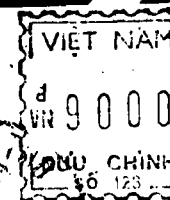
like

EV# 22195

UN list # C03-393

copy also Tom.

From: HỒ TRƯỜNG NGỌC Diệp
33/22 Đê Thám Cần Thơ
Hậu Giang Việt NAM.



PAR AVION VIA AIR MAIL

6358
13310

To: KHUẾ THỊ MINH THÚ

PO BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205.0635.

U.S.A.

From: Hồ-Trường Ngọc Diệp
33/22 Đê Thám Cẩn Thở
Hải Phòng Việt Nam



PAR AVION VIA AIR MAIL

DEC 7 1989 To Mrs: **KHUC MINH THO**

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635

U.S.A.

Cần Thơ ngày 07-11-1989.

Kính Gởi Hội và Bà Minh-Thú,

Tôi đã nhận được văn bản mà ODP gởi
cho Bà do Hội gởi qua: (ngày 12-10-89)

Gia đình 5 mẹ con tôi tràn trề
tri ân nhiệt tâm của Quý Hội cũng Bà
đã quan tâm và nhân ái cứu giúp mẹ
con chúng tôi.

Chúng tôi nhận thư với một tình
cảm rung động, mừng rỡ tốt cùng.
Mẹ con chúng tôi, hiện tại hết cả ngày
đau tất mắt tôi vật lộn với xã hội để
có chén cơm manh áo.

Bốn cháu vẫn còn đượ thân, dúi mãi
sinh ngu. Gởi tặng tờ lịch để hi vọng
một phước lành: nhận thư và chờ
mong lòng nhân ái của Quý Hội và
Bà Minh-Thú:

"Hỡi mẹ con chúng tôi chi con ngon
hải đắng ấy là niềm tin Dục Huết".

Chúng tôi xin Cầu Chúc Phước
Lành - Hạnh - Phúc - và An Tu đến
Quý Hội và Bà Minh-Thú kính mến.

Kính Thù,

Ngọc Diệp

Hồ Trường Ngọc Diệp



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

October 2, 1989

Khuc Minh Tho
President
Families of Vietnamese Political
Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

Dear Mrs. Khuc:

I, am responding to your May 22, 1989 letter concerning the U.S. Orderly Departure Program (ODP) application of Ho Truong Ngoc Diep and family, now residing in Vietnam (our file number IV-22195/C03/393/NTW). I regret the delay in responding.

We regret to learn of Huynh Van Tong's death. We are currently evaluating this case for consideration on humanitarian grounds. We will contact you as soon as a decision has been reached.

I hope this information is helpful to you.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Alison Krupnick".

Alison Krupnick
Consul
Orderly Departure Program



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

October 2, 1989

Khuc Minh Tho
President
Families of Vietnamese Political
Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

Dear Mrs. Khuc:

I, am responding to your May 22, 1989 letter concerning the U.S. Orderly Departure Program (ODP) application of Ho Truong Ngoc Diep and family, now residing in Vietnam (our file number IV-22195/C03/393/NTW). I regret the delay in responding.

We regret to learn of Huynh Van Tong's death. We are currently evaluating this case for consideration on humanitarian grounds. We will contact you as soon as a decision has been reached.

I hope this information is helpful to you.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Alison Krupnick".

Alison Krupnick
Consul
Orderly Departure Program



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

October 2, 1989

Khuc Minh Tho
President
Families of Vietnamese Political
Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

Dear Mrs. Khuc:

I, am responding to your May 22, 1989 letter concerning the U.S. Orderly Departure Program (ODP) application of Ho Truong Ngoc Diep and family, now residing in Vietnam (our file number IV-22195/C03/393/NTW). I regret the delay in responding.

We regret to learn of Huynh Van Tong's death. We are currently evaluating this case for consideration on humanitarian grounds. We will contact you as soon as a decision has been reached.

I hope this information is helpful to you.

Sincerely,

Alison Krupnick
Consul
Orderly Departure Program

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)
BOX 58
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-501

u/s
Hô Tươi
Ngô Diệp
Xenot
sở cho dưới
sở ở VN
OCT 10 1989

Khuc Minh Tho
President
Families of Vietnamese Political
Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

115





Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

October 2, 1989

Khuc Minh Tho
President
Families of Vietnamese Political
Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

Dear Mrs. Khuc:

I am responding to your May 22, 1989 letter concerning the U.S. Orderly Departure Program (ODP) application of Ho Truong Ngoc Diep and family, now residing in Vietnam (our file number IV-22195/C03/393/NTW). I regret the delay in responding.

We regret to learn of Huynh Van Tong's death. We are currently evaluating this case for consideration on humanitarian grounds. We will contact you as soon as a decision has been reached.

I hope this information is helpful to you.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Alison Krupnick".

Alison Krupnick
Consul
Orderly Departure Program

CONTROL

_____ Card
 _____ ☒ Doc. Request; Form 5/22/89
 _____ Release Order
 _____ Computer
 _____ Form "D"
 _____ ODP/Date _____
 _____ Membership; Letter

giờ 18h về VN - do biết đã giờ 18h ở VN
 : giờ 18h exit visa.

lưu Tam
 Doan Tu, chứng cứ,
 Co exit visa -

Cần Thơ, ngày 05-5-1990.

Kính Gởi: Bà Khúc Minh Thảo,

Đứa cháu tôi và cháu viết thư này
tức kính thăm Bà vạn an và mọi
sự như ý.

Sau nửa 5 mẹ con chúng tôi
thiết tha, cầu xin Bà rủ lòng nhân
ái nhắc nhở, hỏi thúc dục thường
họp của chúng tôi với ODP.

Thưa Bà từ ngày tôi nhận được
văn bản (định kèm) của ODP gửi cho
Bà, đến nay (đã 7 tháng) chúng tôi
chẳng có tin tức gì của ODP cả.

Xin Bà liên hệ và xem danh trong
danh sách người VN sang Hoa Kỳ năm
1990 của ODP có tên của 5 mẹ con
tôi hay không?

Thưa Bà đã 15 năm qua, biết
bao nhiêu đời chờ, hiện tại mẹ con
chúng tôi vẫn hy vọng, mặc dù chồng
tôi đã mất, nhưng bên cạnh chúng tôi
còn có Bà, người ân giao lòng nhân
đạo của chúng tôi.

Năm mẹ con chúng tôi từng ngày
chờ mong tin tức của Bà. Kính chào Bà.

Ngọc Diệp

HỒ TRƯỜNG HỌC DIỆP
33/22 Đê Thám Cần Thơ VIỆT NAM.



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

October 2, 1989

Khuc Minh Tho
President
Families of Vietnamese Political
Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

Dear Mrs. Khuc:

I, am responding to your May 22, 1989 letter concerning the U.S. Orderly Departure Program (ODP) application of Ho Truong Ngoc Diep and family, now residing in Vietnam (our file number IV-22195/C03/393/NTW). I regret the delay in responding.

We regret to learn of Huynh Van Tong's death. We are currently evaluating this case for consideration on humanitarian grounds. We will contact you as soon as a decision has been reached.

I hope this information is helpful to you.

Sincerely,

Alison Krupnick
Consul
Orderly Departure Program

From: Hô Trường Ngọc Diệp
33/22 Lê Thám -
Cần Thơ - Việt Nam -



MAY 24 1990

PAR AVION VIA AIR MAIL

To: Mrs KHUC MINH THO

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635

U.S.A.